

SEGUNDA CÁTEDRA FRANCO-MEXICANA

La literatura contemporánea : una ilustración del intercambio cultural entre Francia y México

Organizada por
Colegio de Veracruz
Facultad de Idiomas de la Universidad Veracruzana
Alianza Francesa de Xalapa

El Colegio de Veracruz, la Licenciatura en Lengua Francesa de la Facultad de Idiomas (Universidad Veracruzana) y la Alianza Francesa de Xalapa llevarán a cabo la Segunda Cátedra Franco-Mexicana el 15 de febrero del año 2017 en el Auditorio Jesús Morales Fernández - Unidad de Humanidades UV (Francisco Ferrer Guardia, 91020 Xalapa, Ver.)

La Cátedra tiene el propósito de tender puentes para el conocimiento y el entendimiento mutuo entre ambos países y en particular con la relación entre Francia y Veracruz, lo anterior en el marco del 50 aniversario de la visita histórica del General Charles De Gaulle a México, que simboliza la unidad entre dos naciones que hermanan a Europa y América y del XV aniversario de esta Casa de Estudios.

10:30 hrs. Bienvenida

11:00 hrs. Inauguración de la cátedra por las autoridades de la Facultad de Idiomas UV, del Colegio de Veracruz y de la Alianza Francesa de Xalapa

11:15hrs. Laurent Chambaud (Rennes, Francia)
Director de la Escuela Nacional de Salud Pública
Conferencia "Bicicleta y salud pública en las ciudades francesas y mexicanas"

12:15 hrs. Pause Café

12:30 hrs. Frédéric Saliba (CDMX, México)
Periodista corresponsal del diario francés **Le Monde** en México y escritor
> Presentación del libro *Les Mexicains, passionnels*

13:30 hrs. Gwenn-Aelle Folange Téry (CDMX, México)
Escritora y pintora franco-mexicana
> Plática en torno a su obra literaria franco-mexicana

14:30 hrs. Clausura con proyección de cortometrajes franceses subtítulos de la colección "En sortant de l'École - Robert Desnos" realizados por los alumnos de las escuelas de cine de animación de Francia

Durante el evento

> Exposición de las fotografías de Laurent Chambaud "Las bicicletas en las ciudades francesas y mexicanas"

> Venta de libros :

Les Mexicains, passionnels, Frédéric Saliba, Ateliers Henry Dougier, Paris, 2016.

Días de sol - Les jours heureux, editorial Sepia, Gwenn-Aelle Folange Téry

Frédéric Saliba

Corresponsal del diario francés Le Monde,
francés, CDMX



Frédéric Saliba se desempeña en el puesto de corresponsal del diario Le Monde en México. Nació en París en 1976, sociólogo y politólogo de formación. Él inició su carrera en los Estados Unidos en colaboración con revistas de economía, entre ellas L'Expansion, antes de regresar a Francia para integrar la redacción de la revista Stratégies.

Apasionado por la cultura de América Latina, él se traslada a México en 2006, ahí cubre diversos medios francófonos: las rápidas evoluciones sociales, económicas, políticas y culturales de este gran país con un futuro prometedor.

Escribió y realizó el documental, "Xochimilco, el último aliento de la Ciudad de México", sobre la urbanización descontrolada que amenaza al barrio lacustre de Xochimilco, pulmón ecológico de la capital mexicana.

Frédéric Saliba nos presentará su nuevo libreo *Les Mexicains, passionnels* - Los Mexicanos, pasionales (Ateliers Henry Dougier, Paris, 2016).

<http://ateliershenrydougier.com/catalogue/les-mexicains-passionnels/>

Twitter: @Fredsaliba



Gwenn-Aelle Folange Tery

Escritora y pintora franco-mexicana, CDMX



Maestra de formación, autodidacta en el arte. Vive en la Ciudad de México. Casada, con 3 hijos y muchos sobrinos.

Ha publicado 4 libros en francés y en español: “Cuando se murió mi papá” 2012, “No-diario de una mujer aburrida” 2013, “Raíces de luz” 2014, este último ilustrado por sus cuadros y “Días de sol” en 2016. Participa en diversas antologías y encuentros desde el 2013.

Publica 2017 con la Biblioteca de las Grandes Naciones una colección de libros infantiles: “Si cierro los ojos”.

Finalista del concurso “43 desaparecidos” organizado por Master Peace México en 2015. A raíz de eso, colabora con la organización.

Traductora.

Es productora general del disco “Poetas por Ayotzinapa” y miembro del grupo Tr3s Soles, colectivo artístico.

Escribe novela y prosa poética, en francés y en español.

Expone su obra plástica en diversos lugares desde el 2004, siendo la última exposición en la Casa de Cultura de Azcapotzalco, Ciudad de México, en marzo 2016.

<http://gwennaelle.wordpress.com/>

<http://guenahuiles.yolasite.com/>

Laurent Chambaud

Director de la Escuela Nacional en Salud Pública,
francés, París



Laurent Chambaud es director del École de Hautes études en Santé Publique desde abril de 2013.

Laurent Chambaud comenzó su carrera en servicio de protección maternal infantil, como médico de salud pública en Quebec, donde obtuvo su maestría de salud comunitaria en la Universidad de Montreal.

Formado en la carrera de médico inspector de salud pública en la escuela Nacional de Salud Pública (ENSP), el ejerció la dirección departamental de asuntos sanitarios y sociales de Finisterre, después enseñó durante 6 años en el ENSP. Es entonces nombrado experto nacional destacado ante la Comisión Europea, después fue coordinador del proyecto de establecimiento del INVS y director de la Dirección Departamental de Asuntos Sanitarios y Sociales de Mayenne.

Laurent Chambaud dirigió en seguida la Dirección Regional de Asuntos Sanitarios y Sociales de Franco Condado y después fue inspector general de asuntos sociales, Laurent Chambaud es nombrado director de la salud pública de la agencia regional de salud de la región parisina. En junio de 2012 se unió al gabinete ministerial de Marisol Touraine, ministra de asuntos sociales y de la salud, de igual manera se desempeñó como consejero a cargo de la organización y de la animación de la política de salud pública y de seguridad sanitaria, antes de tomar sus funciones en el EHESP en la primavera de 2013.

Desde enero de 2014, es también profesor asociado al Ecole de Santé Publique de la Universidad de Montreal, Quebec.

Laurent Chambaud hablará de su libro *Des vélos dans la ville* - Unas bicicletas en la ciudad (Presses de l'EHESP, Paris, 2016), principalmente de los ejemplos franceses y mexicanos.

<http://www.press.es.hesp.fr/produit/des-velos-dans-la-ville/>



Exposición de Laurent Chabaud

que tendrá lugar en el vestíbulo del Auditorio Jesús Morales Fernández

Relacionada con su libro **Des vélos dans la ville - Unas bicicletas en la ciudad** (Presses de l'EHESP, Paris, 2016)

LA ALIANZA FRANCESA XALAPA



Departamento cultural

culturaxalapa@alianzafr.mx

Juan Álvarez 21, Centro ; Xalapa, Ver.

+52 1 (228) 182 7785

www.alianzafrancesaxalapa.edu.mx



La Alianza Francesa Xalapa es una empresa de tipo cultural cuya misión es difundir la enseñanza del francés, permitiendo descubrir el mundo a través del prisma de las culturas francófonas, **actuando a favor de la diversidad cultural, por una globalización más respetuosa de las diferencias, más solidaria y más humana.**

Actualmente la Alianza Francesa Xalapa además de desempeñarse como una institución para la enseñanza del idioma francés, ofrece de manera integral servicios que engloban: el enlace de **Campus France** en el estado para la movilidad en instituciones educativas en Francia, la realización de distintas modalidades de viajes a Francia (incluyendo Au Pair, viajes de verano y prácticas remuneradas), **el Centro de Certificación Internacional** para la certificación del idioma francés, **la Red de Excelencia** para instituciones orientada al control de calidad para la enseñanza del francés, **el servicio de traducción e intérprete** con peritaje y finalmente la difusión cultural donde se realiza una gran cantidad actividades tales como la proyección de películas y cortometrajes franceses, la realización de eventos como “Puertas Abiertas” donde se promueven todas las actividades que realiza la Alianza Francesa y la producción de la serie web L’Hebdomadaire.

En el área de difusión cultural, uno de los eventos de mayor importancia que la Alianza Francesa Xalapa organiza en este periodo del año es **La Semana de la Francofonía que se realizará desde el día 13 hasta el 19 de marzo.** La francofonía se puede definir como un espacio lingüístico que promueve la diversidad e intercambio cultural, construye puentes entre los pueblos a través del francés. Dentro de las actividades planeadas en esta semana cabe mencionar la participación del artista francés **Pablito Zago que trabajará en la creación de un mural** con la ayuda de alumnos de la Universidad Veracruzana dentro de las instalaciones de la Alianza Francesa y **el fotógrafo Jean François Druz** que realizará una exposición donde se muestran elementos de los países africanos Burkina Faso, Togo y Bénin.

ORGANIZADORES



PATROCINADORES

